

Umsiedlung, Auswilderung und Wiederansiedlung – effektive Instrumente des Artenschutzes

Wolfgang Scherzinger

Roßpoint 5, 83483 Bischofswiesen, w.scherzinger@gmx.de

Translocation, release, and reintroduction – effective tools for species conservation

The global loss of animal species and their functions in ecosystems could get curtailed promisingly by measures of artificial support, reconstruction or founding of local populations. For optimizing such conservational projects as well as to prevent undesirable releases (f. i. surplus offspring of pets, enlarging diversity of hunting prey) expert-groups within IUCN published first „guidelines for reintroduction“ in 1998. A fundamental revision and thematic diversification was edited in 2013, with a worldwide validation. These guidelines for reintroduction and any translocation of animals not only point at measures of re-establishing local populations within the historical distribution area of species in question, but also at possibilities of founding populations on totally new stands – as a reaction to climatic change for instance. As a prevention of aberrations at best, a number of check-criteria are listed, like healthiness, genetic and taxonomic adequacy of individuals destined for release. But the same preciseness must get invested to estimate the risks for local communities and ecosystems, or conflicts with livestock husbandry. Remarkable successes in reintroducing former disappeared species, like Eagle Owl, Ural Owl, Peregrine Falcon, Bearded Vulture, Beaver, Ibex, Lynx or European Bison in Central Europe, affirm the broad chance of translocations and introductions for completing the regional biodiversity. In this concern individuals from vital populations in the field qualify adequately to offspring, reared in captivity.

Key words: Support of weak populations, founding of new populations, release, reintroduction, translocation, genetic adequacy, taxonomic adequacy, risk-estimation, efficiency-control.

Zusammenfassung

Zur Eindämmung des globalen Verlusts an Tierarten und deren Funktionen im Ökosystem können Maßnahmen zur künstlichen Stützung, Wiederherstellung oder Neubegründung von lokalen Populationen erfolgversprechend sein. Sowohl zur Optimierung solcher Artensicherungs-Projekte als auch zur Unterbindung unerwünschter Freisetzungen (z. B. überzählige Nachzuchten aus Liebhaberhaltung, neue Arten als Jagdbeute) wurden von Expertengruppen der IUCN 1998 erste „Richtlinien zur Wiedereinbürgerung“ verfasst, die 2013 eine grundlegende Überarbeitung und thematische Ausweitung erfuhren, bei weltweitem Gültigkeitsanspruch. Diese Richtlinien für Wiederansiedlung und jede Art von Umsiedlung beleuchten, neben der Wiederbegründung von Tierbeständen innerhalb ihres historischen Artareals, auch Möglichkeiten zur Neubegründung von Lokalpopulationen an neuen Standorten – z. B. als Reaktion auf den Klimawandel. Um Fehlentwicklung bestmöglich vorzubeugen, sind Prüfkriterien aufgelistet, wie ein Gesundheits-Check, genetische und